

## USNESENÍ

Okresní soud v Kladně rozhodl soudkyní JUDr. Alenou Šustrovou ve věci

nezletilého: **Mikuláš K** [REDACTED], narozený [REDACTED]  
zastoupený advokátkou Mgr. Markétou Knapovou Komárkovou  
jako kolizní opatrovníci  
sídlem Saskova 1625, Kladno

syna rodičů: **Jana K** [REDACTED], narozená [REDACTED]  
bytem [REDACTED], [REDACTED]  
zastoupená advokátem JUDr. Michalem Račokem  
sídlem Štěpánská 49/633, Praha 1

**Constantine R** [REDACTED] **K** [REDACTED], narozený [REDACTED]  
bytem Crescent Lane 42, SW9PU Londýn, Spojené království Velké Británie  
a Severního Irska  
zastoupený advokátem JUDr. Athanassiossem Pantazopoulousem  
Sídlem Slavíkova 19, Praha 2

### o návrhu otce na výkon rozhodnutí

#### takto:

- I. Výkon rozhodnutí High Court of Justice, London ze dne 19. února 2014, sp. zn. FD14P00227 o vrácení nezletilého Nikolaose K [REDACTED], nar. [REDACTED] na území Anglie a Walesu a výkon rozhodnutí High Court of Justice, London ze dne 19. března 2014, sp. zn. FD14P00227 o okamžitém vrácení nezletilého Nikolaose K [REDACTED] nar. [REDACTED] na území Anglie a Walesu nařízený usnesením Okresního soudu v Kladně 9 Nc 11/2014-572 ze dne 15. 8. 2017 ve znění opravného usnesení Okresního soudu v Kladně čj. 9 Nc 11/2014-592 ze dne 2. 1. 2018 ve znění usnesení Krajského soudu v Praze čj. 32 Co 361/2017-600 ze dne 31. 1. 2018 se zastavuje.
- II. Žádný z účastníků nemá právo na náhradu nákladů výkonu rozhodnutí.

#### Odůvodnění:

1. Otec nezletilého se svým návrhem ze dne 6. 6. 2016 podaným u Okresního soudu v Kladně domáhal výkonu rozhodnutí High Court of Justice, London ze dne 19. února 2014 a výkonu rozhodnutí High Court of Justice, London ze dne 19. března 2014. V návrhu otec popsal situaci, kdy s matkou a s nezletilým žili v Londýně, matka s nezletilým v roce 2013 odcestovala do České republiky, sdělila mu, že jede na návštěvu, avšak do Anglie zpět se s nezletilým již nevrátila. Proto otec vedl v České republice u Městského soudu v Brně návratové řízení. Ve věci rozhodoval Krajský soud v Brně, věc řešil i Ústavní soud. Zmíněné soudy daly otcí za pravdu v tom, že rozhodnutí Vrchního soudu v Londýně, která nařizují matce, aby nezletilého vrátila, respektive okamžitě vrátila na území Anglie a Walesu, jsou pravomocná a vykonatelná, a není zde již žádná možnost českých justičních orgánů tato rozhodnutí ve věci samé přezkoumávat. K námitce otce, že soudy v Brně měly svým rozhodnutím zajistit, aby nezletilý byl do místa jeho bydliště na adrese 42 Crescent Lane, Londýn, SW4 9PU, Velká Británie, byl otec odkázán k podání návrhu

na výkon rozhodnutí, nebylo-li splněno dobrovolně. Otec ještě uvedl, že vyčerpal všechny zákonné možnosti, jak se domoci svých rodičovských práv, kdy matka svou povinnost navrátit nezletilého dobrovolně nesplnila, proto navrhuje, aby soud nařídil výkon rozhodnutí o navrácení dítěte.

2. K návrhu na výkon rozhodnutí otec připojil obě ve výroku tohoto usnesení citovaná rozhodnutí High Court of Justice London opatřená osvědčením, připojil dále rozhodnutí Krajského soudu v Brně čj. 20 Co 159/2016-223 a Nález Ústavního soudu II. ÚS 3742/14.
3. Okresní soud v Kladně svým usnesením čj. 9 Nc 11/2014-471 ze dne 13. 12. 2016 podle čl. 42 odst. 1 Nařízení rady č. 2201/2003 ze dne 27. 11. 2003 a čl. 47 Nařízení a § 500 odst. 1 a § 501 odst. 1 zákona č. 292/2013 Sb. o zvláštních řízeních soudních vyzval matku nezletilého, aby povinnost uloženou jí vykonatelnými soudními rozhodnutími splnila dobrovolně. Uvedeným usnesením soud matku také poučil o tom, že v případě nesplnění stanovených povinností, může nařídít výkon rozhodnutí uložením pokuty, případně učinit další opatření. Pokud by i poté zůstal postup soudu bezvýsledný, soud by nařídil výkon rozhodnutí odnětím dítěte.
4. Soud také nezletilému pro řízení o výkon rozhodnutí jmenoval kolizní opatrovnici z řad advokátů, a to Mgr. Markétu Knapovou Komárkovou.
5. Matka proti rozhodnutí o jmenování kolizní opatrovnice podala odvolání. Následně vznesla námitku podjatosti soudkyně. Krajský soud v Praze jako soud odvolací nejprve námitku podjatosti proti soudkyni odmítl, a poté, co matka vzala zpět odvolání proti jmenování kolizní opatrovnice nezletilému, odvolací řízení zastavil.
6. Protože matka nesplnila dobrovolně povinnost jí uloženou, a to ani na výzvu soudu, přistoupil soud k nařízení výkonu rozhodnutí. Usnesením Okresního soudu v Kladně čj. 9 Nc 11/2014-572 ze dne 15. 8. 2017 ve znění usnesení Okresního soudu v Kladně čj. 9 Nc 11/2014-592 ze dne 2. 1. 2018 byl nařízen výkon rozhodnutí High Court of Justice, London ze dne 19. února 2014, sp. zn. FD14P00227 o vrácení nezletilého Nikolaose K[redacted], nar. [redacted] na území Anglie a Walesu a výkon rozhodnutí High Court of Justice, London ze dne 19. března 2014, sp. zn. FD14P00227 o okamžitém vrácení nezletilého Nikolaose K[redacted], nar. [redacted] na území Anglie a Walesu uložením pokuty matce nezletilého ve výši 25 000 Kč.
7. Matka proti nařízení výkonu rozhodnutí uložením pokuty podala odvolání, ve kterém znovu namítla, že rozhodnutí, která českým soudům předložil otec, nejsou vykonatelná, a to ani po stránce formální ani po stránce materiální. Matka navrhla, aby odvolací soud návrh otce na výkon rozhodnutí zamítl.
8. Krajský soud v Praze Usnesením čj. 32 Co 361/2017-600 ze dne 31. 1. 2018 však usnesení soudu prvního stupně potvrdil, když uzavřel, že podmínky pro nařízení výkonu rozhodnutí splněny byly, matka nezletilého porušila povinnost uloženou jí vykonatelným cizozemským rozhodnutím. Námitky matky, které uplatnila ve vyjádření se k návrhu na výkon rozhodnutí i v odvolání odvolací soud neshledal důvodnými (Krajský soud v Praze ve svém odůvodnění odkázal na své rozhodnutí ze dne 26. 1. 2017 čj. 32 Co 665/2016-487, ve kterém se již s námitkami matky vypořádal s tím, že nemá žádný důvod se od svých závěrů ani nyní odchýlit). Osvědčení napadaná matkou na předmětných cizozemských rozhodnutích odvolací soud shledal ve smyslu Nařízení za zcela dostatečné pro účely řízení o výkonu rozhodnutí s tím, že s ohledem na zásadu vzájemné důvěry, která prolíná předpisy formující evropský justiční prostor, již nemůže podmínky vykonatelnosti těchto rozhodnutí žádným způsobem přezkoumat a je povinen rozhodnutí přiznat stejné právní účinky, jaké jsou přiznány domácím rozhodnutím. Předmětná cizozemská rozhodnutí jsou dle odvolacího soudu vykonatelná i po stránce materiální, když stanovení povinnosti navrácení nezletilého na území Anglie a Walesu je dostatečně určité k tomu, aby mohla být tato povinnost matkou splněna. Krajský soud v Praze shledal i výši pokuty přiměřenou.

9. Protože ani uložení pokuty nevedlo matku ke splnění povinnosti, obrátil se soud na Úřad pro mezinárodněprávní ochranu dětí v Brně se žádostí o zprostředkování mediačního setkání rodičů. Z možných termínů 12. července, 24. července, 24. září, 26. září a 27. září 2018 si matka vybrala termín 27. září 2018 s odůvodněním, že v létě je s nezletilým na dovolené, a ani další termíny v září kromě 27. jí nevyhovují (otec byl schopen zúčastnit se mediačního setkání v jakémkoli z uvedených termínů).
10. Soud tedy na základě uvedeného vydal dne 20. 9. 2018 usnesení čj. 9 Nc 11/2014-634, kterým matce i otci uložil, aby se dne 27. září 2018 v 12.30 hodin zúčastnili mediačního setkání (matka v budově Úřadu pro mezinárodněprávní ochranu dětí v Brně, otec online prostřednictvím aplikace zoom. Dne 27. září 2018 sdělili pracovníci Úřadu pro mezinárodněprávní ochranu dětí soudu, že otec se podle rozhodnutí soudu za účelem provedení mediace online ve stanoveném termínu a čase připojil, matka se nedostavila, prostřednictvím svého právního zástupce se omluvila. Pracovníci Úřadu pro mezinárodněprávní ochranu dětí navrhli soudu, že by byli ochotni ještě jedno mediační setkání iniciovat, avšak k domluvě dalšího termínu již nedošlo.
11. Dne 26. 9. 2018 podala matka návrh na zastavení výkonu rozhodnutí, ve kterém také navrhla, aby do doby, než o tomto návrhu bude soudem rozhodnuto, bylo provedení výkonu cizozemských rozhodnutí odloženo. V návrhu matka znovu napadla vykonatelnost vykonávaných rozhodnutí, znovu uvedla, že předmětná rozhodnutí jí nebyla řádně doručena, znovu uvedla, že předmětná rozhodnutí nemohou být v České republice vykonána, aniž by před tím byla prohlášena v České republice za vykonatelná podle č. 28 odst. 1 nařízení. Z uvedených důvodů proto dle matky je dán důvod k zastavení výkonu rozhodnutí podle § 268 odst. 1 písm. a) o.s.ř. Dle matky je navíc dán důvod k zastavení výkonu rozhodnutí podle § 268 odst. 1 písm. h) o.s.ř., neboť nezletilý naposledy pobýval ve Velké Británii v roce 2013, v té době mu byly dva roky a dva měsíce. v současné době je mu více než sedm let. Matka poukázala v návrhu na to, že otec měl již od počátku roku 2014 k dispozici předmětná cizozemská soudní rozhodnutí vykonatelná v České republice a namísto toho, aby se domáhal jejich výkonu, podal 11. 4. 2014 nejdříve u Městského soudu v Brně vůči matce návrh o navrácení nezletilého do Velké Británie. Nalézací řízení o uvedeném návrhu na navrácení nezletilého bylo ukončeno až v roce 2016. Návrh na výkon rozhodnutí podal otec až 6. 6. 2016. Matka se proto domnívá, že výkon předmětných cizozemských rozhodnutí za těchto okolností, kdy nezletilý žije v české republice již po dobu více než čtyř a půl roku, postrádá jakéhokoli smyslu a je nesporně v rozporu se zájmy nezletilého. Navrácení nezletilého do Velké Británie po tak dlouhé době by totiž nezletilého nezbytně vystavilo těžké duševní újmě, kdy by byl vytržen ze svého obvyklého rodinného prostředí, ve kterém v České republice dlouhou dobu žije a které tvoří jeho matka, její přítel, mladší sestra nezletilého, která je dcerou matky a jejího přítele, a rodiče matky a přítele matky. Matka poukázala na právní závěry uvedené v rozsudku Evropského soudu pro lidská práva ze dne 22. 4. 2010 ve věci *Macready* proti České republice, poukázala Haagskou Úmluvu o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí č. 34/1998 ze dne 25. 10. 1980, poukázala na Úmluvu o právech dítěte.
12. Dne 17. 10. 2018 podala návrh na zastavení výkonu rozhodnutí také kolizní opatrovnice nezletilého. Kolizní opatrovnice v podání uvedla, že také dle jejího názoru by se soud měl znovu zabývat námitkami matky týkajícími se řádného doručení cizozemských rozhodnutí, a tedy tím, zda obě cizozemská rozhodnutí jsou po formální stránce vykonatelná. Uvedla dále, že soud by měl výkon rozhodnutí zastavit zejména podle § 268 odst. 1 písm. h) o.s.ř., když návrh na výkon rozhodnutí byl otcem podán až v červnu 2016, přičemž nezletilý Mikuláš se na území České republiky zdržuje nepřetržitě od listopadu 2013. Kolizní opatrovnice stejně jako matka poukázala na to, že pokud se otec již od roku 2014 domáhal navrácení syna do Velké Británie jiným typem soudního řízení, bylo to pochybení zaviněné otcem a nelze jej dávat k tíži samotnému nezletilému. Dle opatrovnice by přemístění nezletilého v současné době bylo v zásadním rozporu s jeho zájmy, neboť nezletilý má zde již vytvořeny hluboké citové a sociální vazby, vazby na širší

rodinu (k matce, příteli matky, polorodé mladší sestře, prarodičům ze strany matky i ze strany přítele matky. Také opatrovnice zmínila a zčásti citovala v návrhu na zastavení výkonu rozhodnutí Úmluvu o právech dítěte, Haagskou úmluvu o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí, rozhodnutí Evropského soudu pro lidská práva.

13. Dne 30. 10. 2018 sdělila písemně matka, že u společnosti Znalecký ústav zdravotní s.r.o. zadala vypracování znaleckého posudku z oboru zdravotnictví, odvětví psychiatrie a psychologie, a z oboru školství a kultura, odvětví psychologie, za účelem zodpovězení otázek – 1) zjištění názoru nezletilého na aktuální rodinnou situaci, zejména pak postoj/názor k otázce jeho návratu do Anglie s tím, že znalecký ústav by se měl vyjádřit také k rozumové a volní vyspělosti nezletilého, pro kterou je vhodné přihlížet k jeho stanoviskům a k otázce, zda je nezletilý některým z rodičů, respektive svým okolím indoktrinován, a 2) zjištění psychického stavu nezletilého a matky a vyjádření se k otázce, zda je v současné době dáno vážné nebezpečí, že návrat nezletilého do Anglie by jej vystavil fyzické nebo duševní újmě anebo, zda by se nezletilý i jinak v důsledku návratu do Anglie dostal do pro něj nesnesitelné situace. Matka v písemném sdělení poznamenala, že odborné otázky podstatné pro rozhodnutí o návrhu na zastavení výkonu rozhodnutí je dle ní možné zodpovědět právě pouze prostřednictvím podání ústavního znaleckého posudku.
14. Znalecký posudek matka do spisu založila 23. 11. 2018. Zpracovatelem posudku je Znalecký ústav zdravotní s.r.o., K nemocnici 2814, Kladno, zapsaný v I. oddílu seznamu znaleckých ústavů jmenovaných rozhodnutím ministryně spravedlnosti ČR ze dne 19. 1. 2015, č.j. MSP-85/2014-OSD-SZN/18 pro obor zdravotnictví s rozsahem znaleckého oprávnění pro psychiatrii a klinickou psychologii a pro obor školství a kultura s rozsahem znaleckého oprávnění pro psychologii. Znalecký úkon – posudek je zapsán pod pořadovým číslem 247/51/2018 znaleckého deníku. Znalec dle § 127 a občanského soudního řádu vzal na vědomí povinnost oznámit skutečnosti, pro které by byl jako znalec vyloučen, nebo které by mu bránily být činný jako znalec. Znalec rovněž prohlásil, že si je vědom následků vědomě nepravdivého znaleckého posudku, zejména skutkové podstaty trestného činu Křivé výpovědi a nepravdivého znaleckého posudku dle § 346 trestního zákoníku. Znalecký posudek byl vypracován dne 19. 11. 2018 zpracovateli Mgr. Romanou Hübnerovou, Ph.D., PhDr. Pavlou Cimlerovou a PhDr. Jiřinou Lukáčovou.
15. Ze závěrů znaleckého posudku, který soud provedl jako listinný důkaz, vzal soud za prokázané, že nezletilý Mikuláš chce zůstat s matkou v České republice, o návratu do Anglie v současné době ani nepřemýšlí. Je v Čechách významně vázán na širší rodinné zázemí ze strany matky, je velmi dobře začleněn ve školním a zejména vrstevnickém kolektivu, má v Čechách celou řadu organizovaných volnočasových aktivit, které ho baví a je při jejich realizaci spokojený. Pro zdravý psychický vývoj nezletilého je prioritní ukotvenost v jednom stabilním prostředí, které by mělo být pro něho srozumitelné a předvídatelné i s ohledem na možnost jazykového dorozumění. Limitujícím faktorem se v tomto ohledu jeví i minimální znalost anglického jazyka na straně nezletilého. Mikuláš je chlapec s velmi dobrou úrovní rozumových schopností, kvalitním logickým usuzováním a vyspělými vyjadřovacími schopnostmi. Je schopen na věku odpovídající úrovni vnímat a interpretovat běžné sociální situace, rovněž volní vyspělost nezletilého odpovídá jeho věku. Znaleckým vyšetřením nebyly shledány žádné rozumové deficity, žádné známky mravního narušení či specifické motivační rysy, které by zpochybňovaly z hlediska osobnosti adekvátnost stanoviska nezletilého k výše uvedené věci. Nezletilý je nepřímou ovlivňován samotným vzájemným problematickým vztahem rodičů a vzhledem ke svému věku, snadné dětské ovlivnitelnosti a sugestibilitě, je ovlivňován i postojem matky k formě styku s otcem, který vzhledem k silné citové vazbě k matce automaticky přebírá. Nezletilý se v době znaleckého vyšetření nacházel ve velmi dobrém psychickém stavu, nebyly u něho zjištěny žádné známky neurotického vývoje či jiných vývojových poruch. V současné době by návrt nezletilého do Anglie byl výrazným stresujícím faktorem primárně v psychické rovině, neboť by mohl ohrozit

jeho pocit životní jistoty a bezpečí, zejména v souvislosti se ztrátou důležitých sociálních opor (nejbližší nová rodina, sestra, matka, otčím, kamarádi, škola).

16. Podle § 268 odst. 1 písm. a) zákona č. 99/1963 Sb. občanského soudního řádu (dále jen „o.s.ř.“) Výkon rozhodnutí bude zastaven, jestliže byl nařízen, ačkoli se rozhodnutí dosud nestalo vykonatelným.
17. Podle § 268 odst. 1 písm. h) o.s.ř. Výkon rozhodnutí bude zastaven, jestliže výkon rozhodnutí je nepřípustný, protože je tu jiný důvod, pro který rozhodnutí nelze vykonat.
18. Po zvážení všech rozhodných skutečností soud dospěl k závěru, že důvod pro zastavení výkonu rozhodnutí skutečně je dán. Tímto důvodem však není nevykonatelnost vykonávaných rozhodnutí High Court of Justice London, případně jejich nevykonatelnost na území České republiky. Se znovu a znovu opakovanými námitkami matky v tomto směru se již Okresní soud v Kladně i Krajský soud v Praze zabývaly, ostatně k otázce vykonatelnosti předmětných rozhodnutí se vyjadřovaly i Městský soud a Krajský soud v Brně, respektive Ústavní soud. A protože nedošlo k žádným změnám, soud má i nadále obě předmětná rozhodnutí za vykonatelná. Podle § 268 odst. 1 písm. a) o.s.ř. výkon rozhodnutí zastavit nelze.
19. Je zde však jiný důvod, který je soud vždy povinen zkoumat, pokud se výkon rozhodnutí týká nezletilého dítěte, a to je zájem nezletilého. Je třeba přisvědčit kolizní opatrovnici nezletilého Mikuláše, ale i jeho matce, že Mikuláš žije v České republice spolu s matkou, jejím přítelem, a dalšími příbuznými ze strany matky a jejího přítele od listopadu 2013. V České republice nastoupil do školky, zde chodí do školy, má zde spolužáky, kamarády, jeho matce a jejímu příteli se narodila dcera. Nezletilý tedy žije i se svou polorodou sestrou. Jak vyplývá ze závěrů znaleckého posudku je nepochybné, že přemístění nezletilého nyní po takové době do jiného prostředí, navíc do prostředí tak vzdáleného od nynějšího bydliště, do prostředí, kde se hovoří jazykem, který nezletilý neovládá, by skutečně mohlo ohrozit další vývoj nezletilého, narušit jeho psychickou rovnováhu, vzít mu pocit bezpečí a zázemí. Právě s ohledem na délku nejen vykonávacího, ale i jemu předcházejících řízení před českými soudy, Okresní soud v Kladně poté, co matka nesplnila povinnost jí uloženou a nevrátila nezletilého ani na základě výzvy ani na základě pokuty, nepřistoupil k odnětí nezletilého, ale pokusil se o obnovení komunikace rodičů a vyřešení vzniklé situace prostřednictvím mediace. Poté, co se ani mediační setkání rodičů nepodařilo, zvažoval soud nařízení jednání ve věci za účelem zjištění stanoviska a přání nezletilého. Matka ale v mezidobí založila do spisu znalecký posudek, a to znalecký posudek zpracovaný znalecký ústavem zapsaným v seznamu soudních znaleckých ústavů, znalecký posudek splňující všechny náležitosti tak, aby z něho soud mohl jako z objektivního důkazu vycházet. Soud je přesvědčen, že ani pohovorem s nezletilým u soudu, případně vedeným prostřednictvím orgánu péče o děti by nebyly zjištěny názor, stanovisko, přání a stav nezletilého tak jako znaleckým posudkem z oboru zdravotnictví, školství a kultury s rozsahem oprávnění pro psychiatrii, klinickou psychologii a psychologii. Proto soud s ohledem na závěry znaleckého posudku popsané shora již k nařízení jednání ve věci výkonu rozhodnutí nepřistoupil a v intencích závěrů znaleckého posudku stran zájmu nezletilého rozhodl, jak shora uvedeno. Soud má za to, že výkon rozhodnutí, tj. přemístění nezletilého v současné době na území Anglie a Walesu, by v současné době nebylo v zájmu nezletilého, a proto uvedená rozhodnutí nelze vykonat.
20. Na tomto místě je však třeba uvést, že stav, kdy bylo nutné výkon rozhodnutí s ohledem na zájem nezletilého zastavit, v žádném případě nezavinil otec nezletilého, jak ve svých návrzích uvedly kolizní opatrovnice i matka. Pokud by totiž matka dobrovolně splnila, co jí ukládají vykonatelná rozhodnutí, nemusel by se otec na české justiční orgány vůbec obracet, nemusel by vést návratové řízení ani se ve vykonávacím řízení výkonu rozhodnutí domáhat. Co se pak týče délky vedeného řízení, byla to opět pouze matka, která využívala veškerých možných procesních prostředků (námitky a odvolání, omluv), díky kterým se řízení prodlužovala. Soud neříká, že by

matka nemohla či neměla takové úkony činit, ostatně platné právní předpisy jí to umožňují, avšak není z její strany, potažmo ze strany kolizní opatrovnice na místě, vykládat délku trvání řízení k tíži otce a jeho procesnímu postupu. Otec hájil a hájí svá práva zákonným způsobem stejně, jako je hájila a hájí matka, otci navíc svědčí právo z vykonatelných rozhodnutí ve věci nezletilého. Soud rozhodující o výkonu těchto rozhodnutí však byl povinován před práva a povinnosti rodičů postavit a posoudit zájem nezletilého. A pouze a jen proto, že výkon rozhodnutí – přemístění nezletilého do Anglie a Walesu neshledal v jeho zájmu, výkon rozhodnutí zastavil, jak ve výroku I. uvedeno.

21. O nákladech výkonu rozhodnutí mezi účastníky soud s přihlédnutím ke všem okolnostem případu rozhodl podle § 271 a § 150 o.s.ř. tak, že žádnému z účastníků náhradu nákladů výkonu rozhodnutí nepřiznal.

#### **Poučení:**

Proti tomuto usnesení lze podat odvolání do patnácti dnů ode dne jeho doručení ke Krajskému soudu v Praze prostřednictvím soudu zdejšího.

Kladno 18. února 2019

JUDr. Alena Šustrová, v.r.  
soudkyně